



Maniement et entretien des  
lubrifiants réfrigérants miscibles à l'eau

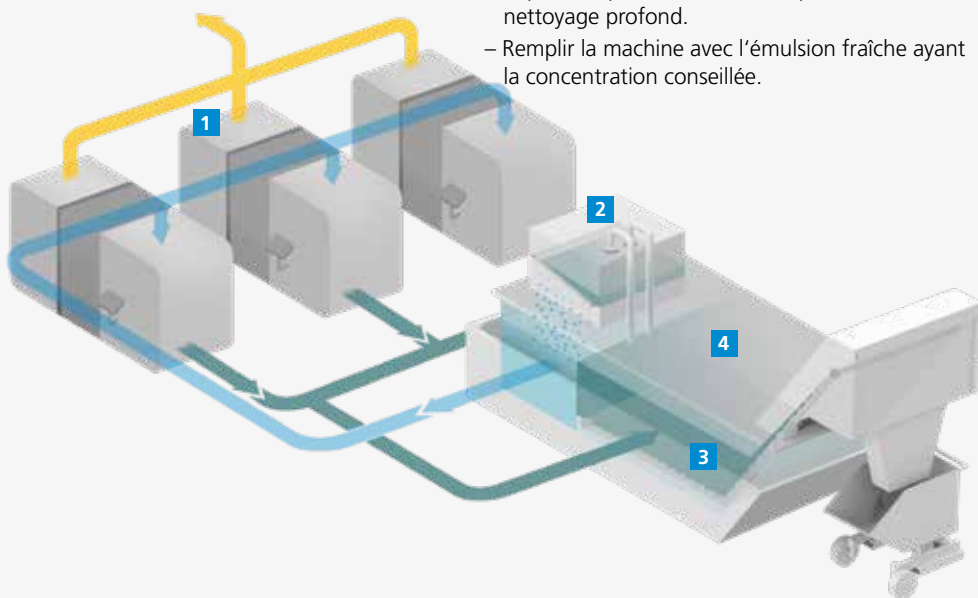


## Premier ou nouveau remplissage

La propreté de la machine est un point essentiel avant un premier ou un nouveau remplissage. Retirez tous copeaux, boues et autres résidus présents dans le bac de lubrifiant réfrigérant et dans les machines.

### Procédez comme suit

- Ajoutez du nettoyeur de systèmes dosé selon les recommandations à l'émulsion usagée. Continuez à travailler avec ce mélange pour que le produit de nettoyage puisse circuler dans le système.
- Videz le système.
- Nettoyage mécanique de la machine à l'aide d'un nettoyeur à haute pression et d'un chiffon.
- Aspirez le reste du liquide hors de la machine et l'éliminer avec l'émulsion usagée.
- Remplir la machine avec une émulsion fraîche diluée (concentration de 1 % au minimum) jusqu'à ce que les pompes puissent aspirer.
- Laissez cette émulsion fraîche diluée circuler au moins 30 minutes. Pendant ce temps laissez travailler le convoyeur à copeaux et rincez toutes les buses et les circuits d'arrosage.
- Aspirez et éliminez l'émulsion de rinçage.
- Répétez le procès si nécessaire pour assurer un nettoyage profond.
- Remplir la machine avec l'émulsion fraîche ayant la concentration conseillée.



## Nettoyage de la machine / du système

Lors du nettoyage, les zones suivantes doivent être traitées avec précaution, car les résidus s'y accumulent.

- 1** Buse d'aspiration
- 2** Filtre
- 3** Convoyeur à copeaux
- 4** Bac à lubrifiant réfrigérant

**Conseil :** pour le nettoyage régulier de l'intérieur des machines, utilisez une émulsion fraîche plutôt que le nettoyeur de systèmes.

## Qualité de l'eau

### Teneur en chlorure

### Dureté de l'eau

### Températures de mélange recommandées



## Mélange du concentré et de l'eau

### Mélangeur

### Mélange manuel

**Conseil :** ne pas transporter l'émulsion dans un conduit galvanisé. Du savon de zinc pourrait se former.

# Pendant le fonctionnement

Une émulsion est essentiellement composée d'eau. La qualité de l'eau (teneur en chlorure, dureté de l'eau et pH) peut être très différente selon les sources/régions/pays et ainsi influencer sur le lubrifiant réfrigérant, la machine et ses composants.

La plus faible possible, au plus 25 mg/l

Varie d'un produit à l'autre. Pour la majorité des produits Blaser, la dureté de l'eau idéale est comprise entre 9 – 27° fH.

Une eau douce favorise la formation de mousse. La majorité des produits Blasocut et certains produits B-Cool peuvent être durcis avec de l'acétate de calcium pour améliorer le comportement de la mousse.

Dans le cas d'une eau dure (> 27° fH), nous recommandons d'utiliser de l'eau du robinet pour le mélange dans le cadre d'un nouveau remplissage. Pour l'appoint quotidien, utilisez de l'eau traitée (eau obtenue par osmose inverse ou déminéralisée).

Concentré min. +10° C / max. +30° C  
Eau min. +10° C / max. + 30° C



En règle générale, le lubrifiant réfrigérant ne doit pas être mélangé avec un autre produit.

Important : ne jamais ajouter de l'eau ou du concentré pur à l'émulsion/la solution.

Pour mélanger le concentré de lubrifiant réfrigérant avec l'eau et pour obtenir une émulsion finement dispersée et homogène, nous recommandons d'utiliser le mélangeur Jetmix ou Mini-Jetmix.

Versez tout d'abord l'eau dans le bac. Ajoutez ensuite lentement le concentré dans les quantités indiquées tout en brassant continuellement. Continuez à brasser jusqu'à obtenir une dilution complète (une tarière à main avec agitateur est appropriée pour brasser).

Ne pas utiliser d'air comprimé, de système de pompes pour mélanger le lubrifiant réfrigérant ni de jet d'eau.

## Surveillance

Les paramètres suivants doivent être surveillés régulièrement pour identifier rapidement tout développement néfaste et y remédier dans les plus brefs délais.

### Concentration

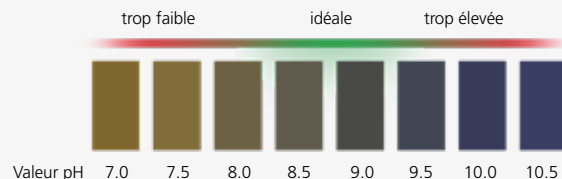
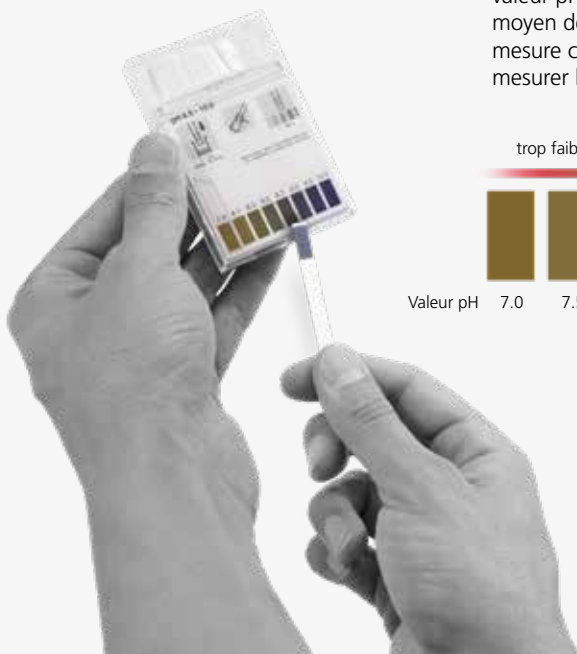
Une concentration comprise dans la plage recommandée garantit un fonctionnement optimal du lubrifiant réfrigérant et influence favorablement la performance de coupe, le comportement de la mousse et la stabilité à long terme. La concentration pour l'appoint est généralement inférieure à la concentration dans la machine.

### Intervalle d'appoint

Le bac doit, dans la mesure du possible, toujours être rempli. Si l'appoint se fait régulièrement, la stabilité de l'émulsion est constante et le processus de fabrication reste stable.

### Valeur pH

La valeur pH permet de contrôler l'état du lubrifiant réfrigérant en cours d'utilisation. Une valeur pH hors de la plage souhaitée est un moyen de détection précoce qui entraîne une mesure correctrice. Nous recommandons de mesurer la valeur pH chaque semaine.



## Entretien

Un minimum d'entretien du lubrifiant réfrigérant est un investissement qui en vaut la peine.



### Élimination de l'huile de fuite, filtration

Retirer régulièrement l'huile de fuite à l'aide d'un appareil par aspiration Air Skimmy ou Skimmer et une bonne filtration suffisent pour garantir un fonctionnement parfait de l'émulsion.



**Conseil :** les intervalles de mesure dépendent fortement de la taille du bac. Les systèmes centraux sont contrôlés quotidiennement, les machines à bac individuel chaque semaine. Il est conseillé de consigner les valeurs mesurées sur une fiche de contrôle. Nous pouvons mettre un modèle à votre disposition sur demande. Contactez-nous en cas de modification non souhaitée des valeurs mesurées.

Nos spécialistes et une gamme d'accessoires adaptés assurent un fonctionnement parfait du lubrifiant réfrigérant utilisé.



### Mélange d'émulsions et de solutions

	<b>Mélangeurs d'émulsion Jetmix</b> Le Jetmix garantit une préparation d'émulsion homogène finement dispersée. Une préparation correcte est la condition préalable pour obtenir une émulsion stable et efficace. Performance à une pression d'eau de 6 bars: 1 800 l/h pour le Jetmix et 960 l/h pour le Mini-Jetmix.	<b>Jetmix pour montage sur fût</b> Art. 9275
		<b>Kit de transformation Jetmix pour un montage sur fût ou mural</b> Art. 9294
		<b>Mini-Jetmix</b> Art. 9264
	<b>Réfractomètre</b> Appareil pour la mesure simple et rapide de la concentration de lubrifiants réfrigérants miscibles dans l'eau.	Art. 9288

### Contrôle des émulsions et des solutions

	<b>BANDELETTE indicatrice</b> Bandelette indicatrice pour la détermination de la valeur pH, de la dureté de l'eau et du nitrite.	<b>Valeur pH</b> Art. 9650
		<b>Dureté de l'eau</b> Art. 9651
		<b>Nitrite</b> Art. 9652
	<b>Kit de maintenance standard</b> Équipement standard : bandelettes de mesure du pH, de la dureté de l'eau et des nitrites, éprouvette graduée, pipettes. Le réfractomètre doit être commandé séparément ( <i>il existe différents modèles</i> ).	Art. 9804

### Entretien et autres accessoires

	<b>Appareil pour aspiration Air Skimmy</b> Retire l'huile étrangère des lubrifiants réfrigérants miscibles dans l'eau dans les petits bacs difficiles d'accès. L'unité d'aspiration pneumatique ne nécessitant aucun entretien est également parfaitement adaptée pour la vidange des bacs de lubrifiants réfrigérants. Pas besoin d'électricité.	Art. 9273
	<b>Affichage du niveau de remplissage de fût</b> L'affichage du niveau de remplissage de fût permet de lire le niveau de remplissage du fût depuis l'extérieur. Grâce à la lecture, la consommation de concentré peut être mesurée à tout moment et du nouveau concentré peut être commandé à temps.	Art. 9292

Les produits peuvent différer des illustrations.

#### Blaser Swissslube S.à.r.l.

2 ZA de la Périvaure  
 Rue Vaillant Couturier  
 FR-42490 Fraisses  
 T +33 (0) 477 10 14 90  
 F +33 (0) 477 10 94 81  
 france@blaser.com